

DODATEK Č.1 K PROVÁDĚCÍ SMLouvĚ CES 1567/18

Smluvní strany:

Severočeská vodárenská společnost a. s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50

IČ: 49099469, DIČ: CZ49099469

bank. spojení: KB Teplice, č. účtu: 711620257/0100

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

Zástupce pro věci technické: I

(dále jen „**SVS**“ nebo také „**Objednatel**“)

číslo smlouvy: SVS/TP/3696/18

a

I S T A R, společnost s ručením omezeným (spol. s r.o.)

se sídlem Drážďanská 856/74B, 400 07 Ústí nad Labem

IČ: 41327331, DIČ: CZ41327331

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
oddíl C, vložka 646

bank. spojení: K

zastoupená: Danielem Přebylem, jednatelem společnosti

Vedením realizace stavby ve smyslu § 160 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování
a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, je zmocněn:

Odpovědným zástupcem Zhotovitele pro provádění stavby je

(dále jen „**Zhotovitel**“)

dnešního dne uzavřely tento dodatek ke smlouvě o dílo v souladu s ustanovením § 2586
a násl. zákona č. 89/2012 Sb., v platném znění na realizaci akce

„DC052089 Varnsdorf, Smetanova, Žitná, Husova – rekonstrukce kanalizace a vodovodu“

(dále jen „**Dodatek k prováděcí smlouvě**“)

**Smluvní strany, vědomy si svých závazků v tomto Dodatku obsažených a
s úmyslem být tímto Dodatkem vázány, dohodly se na následujícím znění Dodatku:**

1. PŘEDMĚT DODATKU

Tímto Dodatkem se mění cena díla. Důvodem je změna díla o nepředvídatelné dodatečné stavební práce a úpravy spočívající zejména v náhradě výkopku nevhodného pro zpětný zásyp novým zásypovým materiálem a ve změně dimenze armatur v napojení na stávající vodovodní řad.

Výše oceněných dodatečných stavebních prací činí 647.185,54 Kč bez DPH. Po započtení těchto prací se tímto Dodatkem navyšuje cena Díla dle SoD a dodatku č.1 o částku 647.185,54 Kč bez DPH. Všechny změny jsou popsány a oceněny ve změnovém listu, který je přílohou tohoto Dodatku.

2. CENA DÍLA

Bod 4.1 smlouvy o dílo se v návaznosti na výše uvedený bod dodatku nahrazuje zněním:

Cena Díla je mezi smluvními stranami sjednána v následující výši:

Cena v Kč bez DPH

Cena v Kč bez DPH	Sazba DPH 21 %	Cena v Kč vč. DPH
Cena dle SoD		
22.275.090,47 Kč	4.677.769,00 Kč	26.952.859,47 Kč
Cena dle dodatku č. 1 – Změnový list č.1		
323.259,41 Kč	67.884,48 Kč	391.143,89 Kč
Cena dle dodatku č. 1 - Změnový list č. 2		
323.926,13 Kč	68.024,49 Kč	391.950,62 Kč
Celková cena dle SoD a dodatku č.1		
22.922.276,01 Kč	4.813.677,96 Kč	27.735.953,97

1. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

Tento dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo je uzavřen ve třech (3) vyhotoveních, z nichž Objednatel obdrží dvě (2) vyhotovení a Zhotovitel jedno (1) vyhotovení.

Všechna další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.


Nedílnou součástí tohoto Dodatku tvoří přílohy:

- Změnový list ZL01/2018/DC052089
- Změnový list ZL02/2018/DC052089

Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek č.1 k prováděcí smlouvě přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

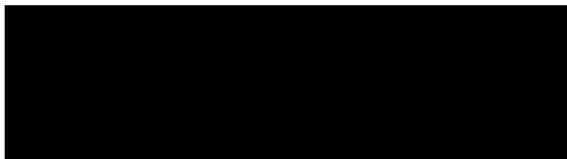
Objednatel

V Teplicích dne


20-12-2018

.....
Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost, a. s.



Zhotovitel

V Ústí nad Labem dne


.....
Daniel Příbyl

jednatel společnosti

**I S T A R , společnost s ručením
omezeným (spol. s r.o.)**

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že zhotovitel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Dodavatelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**GDPR**“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „**POOÚ**“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Dodavatele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Dodavatel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Dodavatele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „**osobní údaje**“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou osoby zastupující objednatel a zhotovitele, jmenovitě uvedení zástupci smluvních stran.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Dodavatel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o
- a) shromažďování;
 - b) ukládání na datové nosiče;
 - c) úprava či pozměnění;
 - d) vyhledávání;
 - e) předávání, šíření či zveřejňování;
 - f) uchovávání a třídění;
 - g) blokování nebo likvidace.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:

- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
- b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;

- 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
- 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
- 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele;
- 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.
- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob k Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY				číslo: ZL01/2018/DC052089	
Zhotovitel:	ISTAR, spol. s r.o., Drážďanská 856 /74 B Ústí nad Labem 400 07				
Komu:	Severočeská vodárenská společnost a.s.			Datum: 13.12.2018	
Název akce: DC052089 Varnsdorf, Smetanova, Žitná, Husova – rekonstrukce kanalizace a vodovodu					
Způsob odeslání/ předání/datum:	poštou	E-mailem	Faxem:	osobně	
Odkazy	na specifikaci:				
	na výkresy:				
	na rozpočtové podklady: Oceněný výkaz výměr				
	na jinou část smlouvy:				
Popis a zdůvodnění změny:					
01 – Náhrada výkopku nevhodného pro zpětný zásyp novým zásypovým materiálem. Viz laboratorní rozbor vzorku výkopku.					
Důvod vícepráce/méněpráce	záměr objednatel	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti
Počet připojených listů výkresů změny:					
Ocenění změny č.1:					
Méněpráce: -30.900,76 Kč bez DPH					
Vícepráce: + 354.160,19 Kč bez DPH					
Celkem + 323.259,41 Kč bez DPH					
Nově navržená změna sjednané ceny díla			Změna navržené lhůty dokončení díla		
Cena dle SoD 22.275.090,47 Kč bez DPH			(číslem/slovy): bez změny		
Dodatek č.1 /ZL č.1) 323.259,41 Kč bez DPH					
Nová cena díla 22.598.349,88 Kč bez DPH					
Navrhovanou změnou dojde k navýšení rozpočtu o částku: 323.259,41 Kč bez DPH . Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 354.160,19 Kč bez DPH , tj. 1,59 % nabídkové ceny. Cena méněprací tohoto změnového listu činí 30.900,76 Kč bez DPH , tj. 0,14 % nabídkové ceny. Cena víceprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí 323.259,41 Kč bez DPH , tj. 1,59 % nabídkové ceny. Celkové navýšení rozpočtu (ZL č.1) o částku: 323.259,41 Kč bez DPH . Cena víceprací všech Změnových listů (ZL č. 1) této stavby realizovaných dle § 23 odst. 7a) ZZVZ činí 323.259,41 Kč bez DPH , tj. 1,59 % nabídkové ceny.					
Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 20					

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

Podpis

13.12.2018

PŘIJETÍ ZMĚNY**Posouzení změny:**

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

Cena byla stanovena dle podmínek a v jednotkových cenách v souladu s SoD CES 1567/18/PEBE ze dne 11. 7. 2018.

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nepředvídatelné stavební práce (§ 222 odst. 6 ZZVZ)

- nedojde ke změně zhotovitele
- potřeba víceprací / méněprací vznikla v důsledku okolností, které zadavatel (objednatel) jednající s náležitou péčí nemohl předvídat
- vícepráce / méněpráce nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky
- hodnota součtu absolutních hodnot všech realizovaných více- a méněprací v rámci této stavby, realizovaných v tomto režimu, nepřekročí 50 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky a současně celkový cenový nárůst související s vícepracemi dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ při odečtení méněprací, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, nepřesáhne 30 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky (*pozn. do tohoto limitu není třeba započítávat změny de minimis ve smyslu § 222 odst. 4 ZZVZ ani záměnu položek soupisu stavebních prací ve smyslu § 222 odst. 7 ZZVZ*)

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi

k přijetí / ~~zamítnutí~~ změny

Podpis

Datum

14.11.18

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění nezbytnosti, kterým se rozumí zdůvodnění splnění podmínek pro použití jednacího řízení bez uveř. odst. 7 písm. a) ZVZ.

Podpis

Datum

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako opravňující / nevyhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.